

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	---	---	---	---	--	--

1		bygd	kvensk		Tuikkanen	Kvæningen Qven og sjøsamisk forening: Tuikkanen	Tuikkanen (1.7.2022)	K	KV: Norsk parallellnavn: Alteidet
2		vik i sjø	kvensk		Vuononperä		Vuononperä (1.7.2022)	Vuononperä	SntK: Dette navnet brukes bare om sjølve vika ved Nordbotn. Dersom man mener et større område av innerste del av Kvæning så vil det hete Naavuononperä (se nedenfor) KV: Norsk parallellnavn: Kvæningsbotn
3		fjord	kvensk		Vuononperä		Naavuononperä (1.7.2022)	Naavuononperä	SntK: Dette navnet sikter til et større område av innerste del av Kvæningen. Sjølve vika ved Nordbotn heter Vuononperä (se ovenfor). KV: Norsk parallellnavn: Kvæningsbotn
4		bygd	kvensk		Vuononperä, Naavuononperä, Niemenaičku	Kvæningen Qven og sjøsamisk forening: Niemenaičku	Niemenaičku (1.7.2022)	K	KV: Norsk parallellnavn: Kvæningsbotn
5		Gard 32	kvensk				Vuononperä (1.7.2022)	Vuononperä	SntK: Objektet har ikke fått foreløpig tilråding, ettersom navnet på dette objektet kom inn som tilleggsinformasjon i høringsinnspillene. KV: Norsk parallellnavn: Nordbotn

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte- alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
----	--	---	---	---	--	--	--	---	--

6		landskapsområde	kvensk				Naavuononperä (1.7.2022)	Naavuononperä	SntK: Et større, udefinerbart område med Nordbotn i sentrum. For noen utenfra kan det være hele området innenfor Lillestrømmen. Objektet har ikke fått foreløpig tilråding, ettersom navnet på dette objektet kom inn som tilleggsinformasjon i høringsinnspillet
7 7a		elv	kvensk		Vuononperänjoki Kärpikänjoki		Primær tilråding: Kärpikänjoki Sekundær tilråding: Vuononperänjoki (1.7.2022)	Kärpikänjoki (hovednavn) Vuononperänjoki (undernavn)	KV: Norske parallellnavn: Nordbotnelva (godkjent) og Gærbikkelva (foreslått) (sidenavn), nordsamisk parallellnavn: Gearbbetjohka (godkjent), Vuovde-Gearbbetjoka (foreslått) (sidenavn)
8 8a	1734-2: 44- 45/37- 38	jorde	kvensk		Vuononperänkenttä ä, Kolarinkenttä		Vuononperänkenttä, Kolarinkenttä (1.7.2022)	Kolarinkenttä (hovednavn) Vuononperänkenttä (undernavn)	SntK: Eng i Kolari i Kvænangsbotten/Vuononperä. Omtrent det norske navnet Trastevollen er på kartet dag. KV: Norsk parallellnavn: Kollervollen (foreslått)
9		Skjær i sjø	kvensk		Vuononperänlaassa		Vuononperänlaassa (1.7.2022)	Vuononperänlaassa	KV: Norsk parallellnavn: Nordbotniskjæret
10	1734-2: 43- 44/38	grunne i sjø	kvensk		Vuononperänmatala		Vuononperänmatala (1.7.2022)	Vuononperänmatala	
11	1734-2: 42- 44/37- 38	sjøstykke	kvensk		Vuononperänmeri		Vuononperänmeri (1.7.2022)	Vuononperänmeri	SntK: Fjordstykket nær Nordbotn/Vuononperä.

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	--

12	N=7753 721.65 Ø=7751 55.95	Strand (utfjære)	kvensk		Vuononperänrässi		Vuononperänrässi (1.7.2022)	Vuononperänrässi	SntK: Lav sjøstrand utafør Nordbotn/Vuononperä som strekker seg h til Seibiskjæret/Seipi, og som sjøen flør ove
13		elv	kvensk		Niemenaikunjoki Närpisjoki		Niemenaikunjoki (1.7.2022)	Niemenaikunjoki	SntK: Navnet Niemenaikunjoki brukes om den delen av elva som er nærmest fjorden nederfor juvet. (Jf. Närpisjoki nederfor.) KV: Nordsamisk parallellnavn: Njemenjáikojohka
14		elv	kvensk		Niemenaikunjoki Närpisjoki		Närpisjoki (1.7.2022)	Närpisjoki	SntK: Dette navnet brukes om den øvre delen av elva, fra juvet og oppover. (Jf. Niemenaikunjoki ovenfor.) KV: Nordsamisk parallellnavn: Njemenjáikojohka
15	1734-2: 44- 45/34- 35	foss	kvensk		Niemenaikunjoen kurkkio		Niemenaikunjoen urkkio (1.7.2022)	Niemenaikunjoen urkkio	
16 16a		Mo	kvensk		Niemenaikunkuolpa ano, Niemenaikunlaatas		Niemenaikunkuolpa no, Niemenaikunlaatas (1.7.2022)	Niemenaikunkuolpa no (hovednavn) Niemenaikunlaatas (undernavn)	Sntk: Tørr, skogbevokst mo i Niemenaikku. KV: Norsk parallellnavn: Niemenaikkuoer

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonulentene	Vedtaksinstans Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	---	--	---	--	--	--

17		naust	kvensk		Niemenaikunnausti i		Niemenaikunnausti (1.7.2022)	-	SntK: Historisk navn, om båtnaust på strand i Niemenaikku. Det står nye naust i området, men Niemenaikunnausti var et større naust som ikke finnes lengre. KV: Kartverket fastsetter ikke skrivemåten et historisk navn.
18	1734-2: 41/36-37	Strand i sjø	kvensk		Niemenaikunräsäsi		Niemenaikunräsäsi (1.7.2022)	Niemenaikunräsäsi	SntK: Lav og til dels ganske tørr sjøstrand v Niemenaikku.
19	N=7751576.51 Ø=773009.63	bru	kvensk		Niemenaikunsilta		Niemenaikunsilta (1.7.2022)	Fylkeskommunen er vedtaksorgan	
20	N=7750377.51 Ø=779341.34	elv	kvensk		Naavuononjoki		Naavuononjoki (1.7.2022)	Naavuononjoki	SntK: Dette navnet viser til den nedre delen av Kvæningselva. Den øvre delen heter Patajoki (se nedenfor). KV: Norsk parallellnavn: Kvæningselva, nordsamisk parallellnavn: Bađajohka

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte- alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
----	--	---	---	---	---	--	---	---	--

21	N=7744 710.28 Ø= 792913. 08	elv	Kvensk		Patajoki		Patajoki (1.7.2022)	Patajoki	SntK: Dette navnet viser til den øvre delen Kvænangselva. Den nedre delen heter Naavuononjoki (se ovenfor). KV: Norsk parallellnavn: Kvænangselva, nordsamisk parallellnavn: Bađajohka
22		vatn	kvensk		Patajärvi		Patajärvi (1.7.2022)	Patajärvi	KV: Nordsamisk parallellnavn: Bađajávri
23		elv	kvensk		Aapujoki		Aapujoki (1.7.2022)	Aapujoki	KV: Norsk parallellnavn: Aboelva, nordsam parallellnavn: Ábojohka
24	N= 7750896 .64 Ø= 771690. 58	bru	kvensk		Aapujoensilta		Aapujoensilta (1.7.2022)	Fylkeskommunen er vedtaksorgan	SntK: Bru over Aboelva/Aapujoki langs riksvegen.
25	N= 7751239 .1 Ø= 771399. 68	elvemunnin g	kvensk		Aapujoensuu		Aapujoensuu (1.7.2022)	Aapujoensuu	SntK: Stedet der Aapujoki/Aboelva renner i Sørfjorden/Sutuvuono.
26	1734-2: 39- 40/36	Grunne i sjø	kvensk		Aapujoenmatalat		Aapujoenmatalat (1.7.2022)	Aapujoenmatalat	SntK: Grunne i sjøen ved munningen av Aboelva/Aapujoki i Sørfjorden/Sutuvuono.
27		vatn	kvensk		Aapujärvi		Aapujärvi (1.7.2022)	Aapujärvi	KV: Nordsamisk parallellnavn: Ábojávri

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte- alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
----	--	---	---	---	--	--	--	---	--

28		fjord	kvensk		Sutuvuono		Sutuvuono (1.7.2022)	Sutuvuono	KV: Norsk parallellnavn: Sørfjorden, nordsamisk parallellnavn: Suvdovuotna
29		elv	kvensk		Sutuvuononjoki		Sutuvuononjoki (1.7.2022)	Sutuvuononjoki	KV: Norsk parallellnavn: Sørfjordelva, nordsamisk parallellnavn: Suvdovuonjohka
30	1734-1: 35- 36/40- 41	Gruppe av tjern	kvensk		Sutuvuononjärvet		Sutuvuononjärvet (1.7.2022)	Sutuvuononjärvet	SntK: Navn på fem små vatn nær Sørfjorden/Sutuvuono. Vatna kalles hver for seg for Esijärvi, Toinenjärvi, Kolmasjärvi, Neljäsjärvi og Viiesjärvi (dvs. første-, andre tredje-, fjerde- og femtevannet). Folk fra Sutuvuononperä, sutuvuononperäläiset, bruker navna i motsatt rekkefølge sammenlikna med navettalaiset (= folk fra Navit/Navnetta).
31	N= 7751946 .31 Ø= 768865. 61	Vik i sjø	kvensk		Sutuvuononperä		Sutuvuononperä (1.7.2022)	Sutuvuononperä	SntK: Den innerste, og noe smalere, botnen av Sørfjorden/Sutuvuono. KV: Norsk parallellnavn: Sørfjordbotn
32		grend	kvensk		Sutuvuononperä		Sutuvuononperä (1.7.2022)	K	SntK: Grend i botnen av Sørfjorden/Sutuvuono.
33		Landskapso mråde	kvensk		Mukkunainen		Mukkunainen (1.7.2022)	Mukkunainen	SntK: I SSR har skrivemåten Mokkonainen status "godkjent", men den må endres. KV: Nordsamisk parallellnavn: Muhkkonás, norsk parallellnavn: Mokkonainen

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	---	---	---	---	--	--

34	1734-2: 38/38; 1734-1: 36-37/38-40	myr			Mukkunaisenjätkät		Mukkunaisenjätkät (1.7.2022)	Mukkunaisenjätkät	SntK: Felles navn på myrene i Mukkunainen
35		vik i sjø	kvensk		Kartilanvuono		Kartilanvuono (1.7.2022)	Kartilanvuono	KV: Norsk parallellnavn: Gardelvågen, nordsamisk parallellnavn: Gárdelvuotna
36	1734-2: 40-41/35-36	slette	kvensk		Kartilanvuononkettä		Kartilanvuononkettä (1.7.2022)	Kartilanvuononkettä	
37	1734-2: 40-41/35-36	slette	kvensk		Kartilanvuononlaatas, Kartilanvuononkettä		Kartilanvuononlaatas (1.7.2022)	Kartilanvuononlaatas	KV: Norsk parallellnavn: Gardelvågflata
38		vik i sjø	kvensk		Tuoppalanmukka		Tuoppalanmukka (1.7.2022)	Tuoppalanmukka	KV: Norsk parallellnavn: Toppelbukta, nordsamisk parallellnavn: Duoppalamohkki
39		grend	kvensk		Tuoppalanmukka Palattari		Prioritert tilråding: Tuoppalanmukka Sekundær tilråding: Palattari (1.7.2022)	K	KV: Norsk parallellnavn: Toppelbukta, nordsamisk parallellnavn: Duoppalmohkki
40	1734-2: 40/38	Skjær i sjø	kvensk		Palattarinlaassa		Palattarinlaassa (1.7.2022)	Palattarinlaassa	SntK: Skjær/stein i sjøen nær stranda i Toppelbukta/Palattari. Steinen er synlig ved flo sjø.

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	---	---	---	---	--	--

41	1734-2: 40- 41/37	Strand i sjø, utleire	kvensk		Palattarinrässi		Palattarinrässi (1.7.2022)	Palattarinrässi	SntK: Smal, lav sjøstrand utfor Toppelbukta
42		nes i sjø	kvensk		Arinen, Aarinen		Arinen (1.7.2022)	Arinen	KV: Nordsamisk parallellnavn: Árresnjárga
43	1734-1: 34/49	Sund i sjø (straum i sjø)	kvensk		Arinen, Aarinen		Arinen (1.7.2022)	Arinen	
44		bygd	kvensk		Arinen, Aarinen		Arinen (1.7.2022)	K	KV: Norsk parallellnavn: Sørstraumen

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=ø.k. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	--	---	---	---	---	--

45		elv	kvensk		Arisenjoki		Arisenjoki (1.7.2022)	Arisenjoki	KV: Norsk parallellnavn: Sørstraumelva, nordsamisk parallellnavn: Árrsjohka
46	1734-1: 34/48- 49	Grunne i sjø	kvensk		Arisenmatala		Arisenmatala (1.7.2022)	Arisenmatala	SntK: Navn på grunnen og skjæra rundt Nordstraumen/Norttovirta ved Straumnes/ Arinen. matala 'grunne i sjøen'
47	N= 7762597 .26 Ø= 763711. 39	Strand i sjø	kvensk		Arisenrässi		Arisenrässi (1.7.2022)	Arisenrässi	
48		dal	kvensk		Arisenvankka		Arisenvankka (1.7.2022)	Arisenvankka	
49 49a		holme i sjø	kvensk		Aunikainen, Aunukainen		Prioritert tilråding: Aunikainen Sekundær tilråding: Aunukainen (1.7.2022)	Aunikainen (hovednavn) Aunukainen (undernavn)	KV: Norsk parallellnavn: Lilleholmen, nordsamisk parallellnavn: Ávnnehaš
50		fjord	kvensk		Naavuono		Naavuono (1.7.2022)	Naavuono	KV: Norsk parallellnavn: Kvænangen, nordsamisk parallellnavn: Návuoatna

Nr	Koordinat Oppgi datum og system N= Ø=	Objekttype Oppgi ev. gnr, bnr, adr.kode, gatekode	Ev. skrivemåte-alternativ språk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Oppgi kilder N5=øk. kartverk N50=Norge 1:50000 S=sjøkart osv.	Foreløpig tilråding fra navnekonsulentene	Høringsuttalelser Oppgi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navnekonsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Kartverket om ikke annet er oppgitt K=kommunen	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) KV = Kartverket Snt.N, SntS, SntK = Stedsnavntjenesten for norske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for samiske stedsnavn, Stedsnavntjenesten for kvenske stedsnavn
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	--

51		kommune	kvensk		Naavuonon komuuni eller Naavuonon kunta		Naavuonon komuuni eller Naavuonon kunta (1.7.2022)	Vedtaksorgan er Kongen i statsråd	SntK: Kommunal- og distriktsdepartementet fastsetter kommunenavn. Kvæningen kommune må ta kontakt med departementet om det er ønske om flerspråklig kommunenavn. KV: Norsk parallellnavn: Kvæningen kommune
----	--	---------	--------	--	---	--	--	--	--